



**Drosselklappen
Butterfly valves
Vannes papillon**

**DKG, DKL, DKR
system gastechnik** 





DKG/L..H

**Drosselklappen
DKG, DKL, DKR**

- // Zwischenbauweise zum Einklemmen zwischen Normflansche
- // Geringe Einbaulänge und Drehmomente
- // Geringe Leckraten und Druckverluste
- // Durchschlagende oder anschlagende Klappenblätter
- // Mit Drehwinkelanzeige
- // DKG: EG-Baumuster geprüft und zertifiziert

Anwendung

Drosselklappen dienen zur Mengeneinstellung von Luft und Gas an Gasbrennern. Mit angebautem Stellmotor eignen sie sich zur Volumenstromregelung bei modulierend geregelten Brennprozessen. Einsetzbar für Regelverhältnisse bis 1:10. Die Einstellung kann über eine Skala kontrolliert und die Klappen anschließend festgestellt werden. Anwendungsbereiche sind z. B. Glühöfen, Schmelzöfen oder Trockenöfen.



DKG/L..V

**Butterfly valves
DKG, DKL, DKR**

- // Sandwich design for clamping between standard flanges
- // Small-sized features and low torques
- // Low leakage rates and pressure losses
- // Butterfly disks with clearance or with stop
- // With angle-of-rotation indicator
- // DKG: EC type-tested and certified

Application

Butterfly valves are used to set the flow rate of air and gas on gas burners. With attached gear motor, they are suitable for flow rate regulation in modulating-controlled combustion processes. Suitable for regulation ratios up to 1:10. The setting can be monitored on the scale and the butterfly valves can then be locked. Fields of application include annealing furnaces, smelting furnaces and drying stoves or kilns.



DKR..H

**Vannes papillon
DKG, DKL, DKR**

- // type à intercaler entre deux brides normalisées
- // encombrement réduit et faible couple
- // faible taux de fuite et faibles pertes de charge
- // actionnables dans les deux sens ou dans un sens
- // avec indication de l'angle de rotation
- // DKG : type CE testé et certifié

Applications

Les vannes papillon servent à régler le débit d'air et de gaz des brûleurs gaz. Commandées par un servomoteur, elles sont destinées à la régulation modulante. Utilisation sur un rapport de réglage allant jusqu'à 1 : 10. Le réglage peut être contrôlé sur une graduation avant la fixation des papillons. Champ d'applications : fours de recuit, fours de fusion ou fours de séchage.



DKR..F

Drosselklappen DKG, DKL

Die Drosselklappen DKG und DKL sind sehr leichtgängig. Angebaute Stellantriebe benötigen daher nur einen geringen Kraftaufwand (Fig. 8). Durch die Möglichkeit die Klappen innen zu reduzieren, lassen sie sich einfach an unterschiedliche Durchflußmengen anpassen.

Technische Daten

Gasart:

DKG: Erdgas, Stadtgas, Flüssiggas und andere nicht aggressive Brenngase

DKL: Luft.

Leckmenge: (Fig. 7)

DKG/L..D: ca. 1% vom k_{VS} -Wert

DKG/L..E: ca. 0,5% vom k_{VS} -Wert.

Eingangsdruk p_e : max. 300 mbar.

Mediumtemperatur:

DKG: -20 bis +60° C

DKL: -20 bis +100° C.

Werkstoffe:

Gehäuse: AISi

Welle: Stahl

Klappenscheibe: Aluminium

Dichtungen: Perbunan / Viton.

Gehäuse:

GG (hitzebeständiger Guß)

Welle: Stahl (Edelstahl)

Klappenscheibe: Stahl (GG)

Dichtung: asbestfrei.

Drosselklappen DKR

Technische Daten

Gasart: Heißluft und Rauchgas.

Leckmenge: (Fig. 7)

DKR..D: ca. 1% vom k_{VS} -Wert

DKR..E: ca. 0,5% vom k_{VS} -Wert

DKR..A: ca. 0,2% vom k_{VS} -Wert.

Eingangsdruk p_e : max. 300 mbar.

Mediumtemperatur: -20 bis +650° C.

Einbau

Die Drosselklappen werden in Zwischenbauweise zwischen zwei Flansche nach DIN EN 1092 und PN 16 eingebaut. Einbaulage beliebig.

Butterfly valves DKG, DKL

Butterfly valves DKG and DKL feature very easy action. Attached gear motors thus require only low expenditure of force (Fig. 8). The option of reducing the nominal diameter of the butterfly valves on the inside means that they can be adapted easily to various flow rates.

Technical data

Type of gas:

DKG: Natural gas, town gas, LPG and other non-aggressive combustion gases.

DKL: Air.

Leakage rate: (Fig. 7)

DKG/L..D: approx. 1% of k_{VS} value

DKG/L..E: approx. 0.5% of k_{VS} value.

Inlet pressure p_e : max. 300 mbar.

Medium temperature:

DKG: -20 to +60°C,

DKL: -20 to +100°C.

Materials:

Housing: AISi,

Shaft: Steel,

Butterfly disk: Aluminium,

Seals: Perbunan / Viton.

Housing:

Grey cast iron (heat-resistant casting),

Shaft: Steel (stainless steel),

Butterfly disk: Steel (grey cast iron),

Seal: Asbestos-free.

Butterfly valves DKR

Technical data

Type of gas: Hot air and flue gas.

Leakage rate: (Fig. 7)

DKR..D: approx. 1% of k_{VS} value,

DKR..E: approx. 0.5% of k_{VS} value,

DKR..A: approx. 0.2% of k_{VS} value.

Inlet pressure p_e : max. 300 mbar.

Medium temperature: -20 to +650°C.

Installation

The butterfly valves are fitted in a sandwich configuration between two flanges to DIN EN 1092 and PN 16. Fitting position: Any.

Vannes papillon DKG, DKL

Les vannes papillon DKG et DKL offrent peu de résistance au fonctionnement et requièrent donc peu de puissance d'entraînement (Fig. 8). La possibilité de réduire leur dimension intérieure permet de les adapter à divers débit.

Caractéristiques techniques

Type de gaz :

DKG : gaz naturel, gaz de ville, GPL et autres gaz combustibles non agressifs

DKL : air

Débit de fuite : (Fig. 7)

DKG/L..D : environ 1% de la valeur k_{VS}

DKG/L..E : environ 0,5% de la valeur k_{VS} .

Pression d'entrée p_e : max. 300 mbars

Température du fluide :

DKG : -20 à +60°C

DKL : -20 à +100°C

Matériaux :

Boîtier : AISi

Arbre : acier

Disque du papillon : aluminium

Joint : Perbunan/Viton

Boîtier : GG (fonte résistant à la chaleur)

Arbre : acier (acier inoxydable)

Disque du papillon : acier (GG)

Joint : sans amiante

Vannes papillon DKR

Caractéristiques techniques

Type de gaz : air chaud et fumées

Débit de fuite : (Fig. 7)

DKR..D : environ 1% de la valeur k_{VS}

DKR..E : environ 0,5% de la valeur k_{VS}

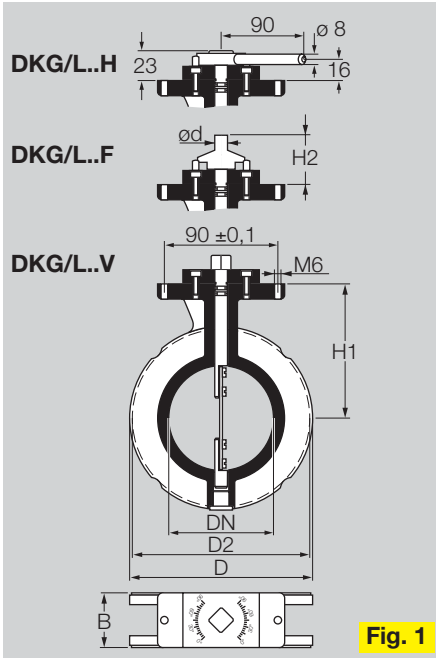
DKR..A : environ 0,2% de la valeur k_{VS}

Pression d'entrée p_e : max. 300 mbars

Température du fluide : -20 à +650°C

Montage

Les vannes papillon sont intercalées entre deux brides normalisées DIN EN 1092 et PN 16. Position de montage : toutes positions.



DKG, DKL

Datentabelle / Specification table / Table de données

Typ Type	DN	Baumaße (Fig. 1) Dimensions						k_{vs} m ³ /h	Gewicht Weight Poids kg
		H1 mm	H2 mm	D mm	D2 mm	B mm	d mm		
DKG/L 25/15	15	66	46	73	71	42	10	5	0,86
DKG/L 25/20	20	66	46	73	71	42	10	10	0,86
DKG/L 25	25	66	46	73	71	42	10	17	0,86
DKG/L 32	32	71	46	84	81	42	10	36	0,96
DKG/L 40	40	73	46	94	91	42	10	62	1,08
DKG/L 50	50	78	46	109	105	42	10	103	1,16
DKG/L 65	65	86	46	129	126	42	10	150	1,31
DKG/L 80	80	106	46	144	141	42	10	320	1,46
DKG/L 100	100	116	46	164	161	42	10	530	1,68
DKG/L 125	125	128	46	194	191	42	10	720	1,92
DKG/L 150	150	140	46	220	217	42	10	1250	2,15

DKR..H

Datentabelle / Specification table / Table de données

Typ Type	DN	Baumaße (Fig. 2) Dimensions						k_{vs} m ³ /h	Gewicht Weight Poids kg
		H1 mm	H2 mm	D mm	B mm	G mm	F mm		
DKR 15..H	15	60	125	44	25	105	100	4	1,14
DKR 20..H	20	60	125	44	25	105	100	9,2	1,14
DKR 25..H	25	75	140	60	25	105	100	12,6	1,14
DKR 32..H	32	80	145	67	25	105	100	32	1,4
DKR 40..H	40	83	148	75	25	105	100	62	1,5
DKR 50..H	50	85	150	85	25	105	100	115	1,6
DKR 65..H	65	95	160	105	25	120	100	195	2,2
DKR 80..H	80	105	170	120	30	120	100	287	2,5
DKR 100..H	100	115	180	140	30	120	100	494	2,8
DKR 125..H	125	135	205	170	35	150	115	804	5,0
DKR 150..H	150	150	220	195	40	150	115	1260	6,3
DKR 200..H	200	175	245	255	40	150	115	2060	9,3
DKR 250..H	250	220	305	310	40	150	115	3450	13,9
DKR 300..H	300	240	325	360	45	220	160	4820	22,6
DKR 350..H	350	290	410	415	45	220	160	6420	27
DKR 400..H	400	335	455	465	50	220	160	8600	39
DKR 450..H	450	360	480	520	50	220	160	10800	45
DKR 500..H	500	400	520	620	55	220	160	13700	56

Fig. 2

DKR..F

Datentabelle / Specification table / Table de données

Typ Type	DN	Baumaße (Fig. 3) Dimensions						k_{vs} m ³ /h	Gewicht Weight Poids kg
		H1 mm	H2 mm	D mm	B mm	d mm	d1 mm		
DKR 15..F	15	60	75	44	25	8	8	4	1,14
DKR 20..F	20	60	75	44	25	8	8	9,2	1,14
DKR 25..F	25	75	75	60	25	10	8	12,6	1,14
DKR 32..F	32	80	75	67	25	10	8	32	1,4
DKR 40..F	40	83	75	75	25	10	8	62	1,5
DKR 50..F	50	85	75	85	25	10	8	115	1,6
DKR 65..F	65	95	75	105	25	12	12	195	2,2
DKR 80..F	80	105	75	120	30	12	12	287	2,5
DKR 100..F	100	115	75	140	30	12	12	494	2,8
DKR 125..F	125	135	75	170	35	12	12	804	5,0
DKR 150..F	150	150	75	195	40	12	12	1260	6,3
DKR 200..F	200	175	75	255	40	15	12	2060	9,3
DKR 250..F	250	220	75	310	40	15	12	3450	14
DKR 300..F	300	240	75	360	45	20	12	4820	23
DKR 350..F	350	290	75	415	45	25	12	6420	27
DKR 400..F	400	335	75	465	50	30	12	8600	39
DKR 450..F	450	360	75	520	50	30	12	10800	45
DKR 500..F	500	400	75	620	55	30	12	13700	56

Fig. 3

Regelcharakteristik
Control characteristics
Caractéristiques de régulation

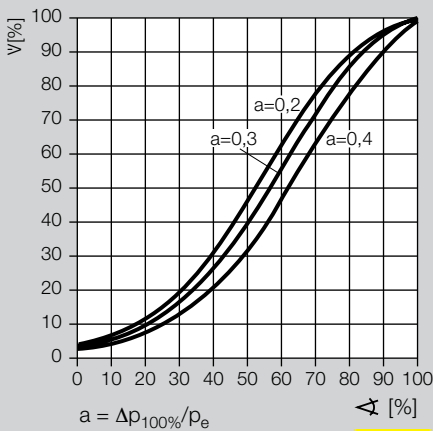


Fig. 4

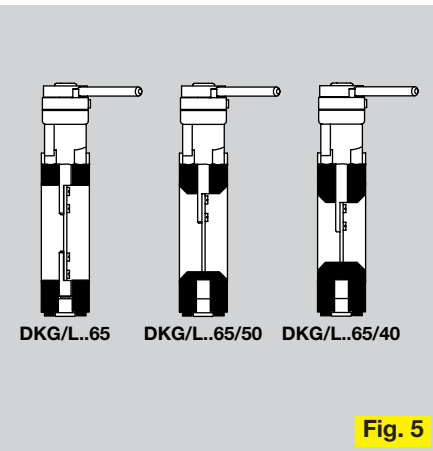


Fig. 5

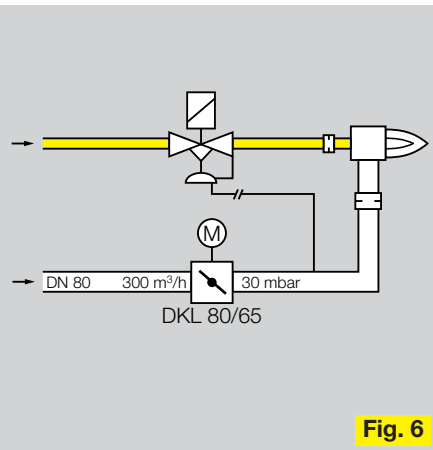


Fig. 6

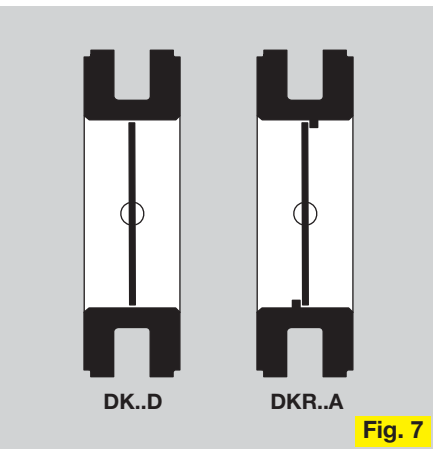


Fig. 7

Projektierungshinweise

Auswahl der Nennweite

- Bestimmen des Δp über die Drosselklappe mit Hilfe der Regelcharakteristik (Fig. 4) und dem Ausgangsdruck p_a . Eine Regelcharakteristik von $a = 0,3$ ergibt eine gute Regelung.
 $\Delta p = a * p_a / (1-a)$
- Im Volumenstromdiagramm (Fig. 16) mit der Durchflußmenge \dot{V} und dem Δp die passende Nennweite DN auswählen.
- Sollte die gewählte Nennweite DN kleiner sein als die Rohrleitung, kann bei DKG/L eine um ein oder zwei Nennweiten reduzierte Klappe eingesetzt werden, so daß es nicht notwendig ist, die Rohrleitung zu verkleinern (Fig. 5).

Beispiel (Fig. 6)

Auswahl der Nennweite einer Drosselklappe für Luft zur modulierenden Regelung eines Gasbrenners.

- Ausgangsdruck: $p_a = 30 \text{ mbar}$
 Regelcharakteristik: $a = 0,3$
 $\Delta p = 0,3 * 30 / (1-0,3) = 12,9 \text{ mbar}$
- Volumenstrom Luft: $\dot{V} = 300 \text{ m}^3/\text{h(n)}$
 Im Volumenstromdiagramm (Fig. 16) ergibt sich der Punkt P1. Gewählt wird die nächst größere Nennweite **DN 50**.
- Rohrleitungsnennweite: **DN 65**

Gewählt wird die Drosselklappe **DKL 65/50**.

Project planning information

Selection of the nominal diameter

- Determine the Δp through the butterfly valve with the aid of the control characteristic (Fig. 4) and the outlet pressure p_a . A control characteristic of $a = 0.3$ provides a good control response.
 $\Delta p = a * p_a / (1-a)$
- Using the flow rate diagram (Fig. 16), choose the appropriate nominal diameter DN for the flow rate \dot{V} and the Δp .
- Should the selected nominal diameter DN be smaller than the pipework, a butterfly valve one or two nominal diameters smaller can be used in the case of DKG/L, so that it is not necessary to reduce the size of the pipework (Fig. 5).

Example (Fig. 6)

Selecting the nominal diameter of a butterfly valve for air for modulating control of a gas burner.

- Outlet pressure: $p_a = 30 \text{ mbar}$
 Control characteristic: $a = 0.3$
 $\Delta p = 0.3 * 30 / (1-0.3) = 12.9 \text{ mbar}$
- Flow rate, air: $\dot{V} = 300 \text{ m}^3/\text{h(n)}$
 This means point P1 on the flow rate diagram (Fig. 16). Choose the next larger nominal diameter **DN 50**.
- Pipework nominal diameter: **DN 65**

Choose butterfly valve **DKL 65/50**.

Indications pour le bureau d'études

Sélection du DN

- La détermination de Δp par la vanne papillon à l'aide de la caractéristique de réglage (Fig. 4) et de la pression de sortie p_a . Une caractéristique de réglage de $a = 0,3$ donne un bon réglage.
 $\Delta p = a * p_a / (1-a)$
- Sélectionner le DN approprié sur le diagramme des débits (Fig. 16) en fonction du débit \dot{V} et de Δp .
- Si le DN sélectionné est inférieur au diamètre de la conduite, on pourra adapter un papillon à orifice réduit (2 DN disponibles), de sorte qu'il ne sera pas nécessaire de réduire le diamètre de la conduite (Fig. 5).

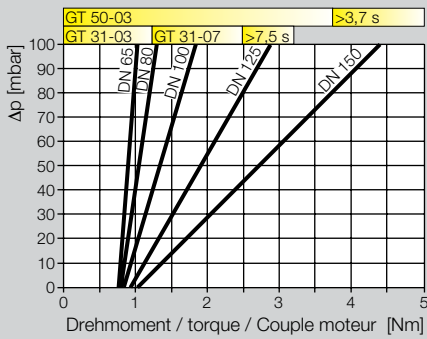
Exemple (Fig. 6)

Sélection du DN d'une vanne papillon air pour régulation modulée d'un brûleur gaz.

- Pression de sortie : $p_a = 30 \text{ mbars}$
 Caractéristique de réglage : $a = 0,3$
 $\Delta p = 0,3 * 30 / (1-0,3) = 12,9 \text{ mbars}$
- Débit air : $\dot{V} = 300 \text{ m}^3/\text{h (n)}$
 Le diagramme des débits (Fig. 16) donne le point P1. On choisira le **DN 50**, immédiatement supérieur.
- Diamètre nominal conduite : **DN 65**

On choisira la vanne papillon **DKL 65/50**.

DKG, DKL



DKR..F

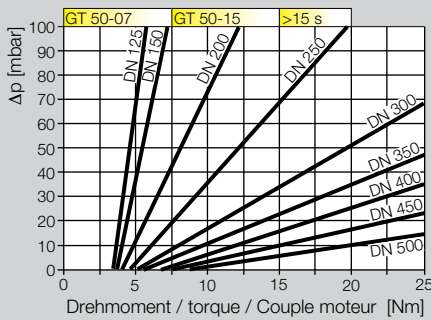


Fig. 8

Auswahl der Klappenform (Fig. 7)

Soll die Leckmenge reduziert werden, kann statt der durchschlagenden Drosselklappe (DK..D) eine elliptisch anschlagende (DK..E) verwendet werden. Bei DKR gibt es dafür auch Drosselklappen mit Anschlagleiste (DKR..A) (siehe auch Technische Daten).

Auswahl eines Stellantriebes (Fig. 8)

Für alle Drosselklappen stehen unterschiedliche Stellantriebe vom Typ GT zur Verfügung. Die Auswahl ist abhängig von der Laufzeit pro 90° und dem benötigten Drehmoment. Je nach Drosselklappe und Stellantrieb gibt es verschiedene Anbaugarnituren (siehe Zubehör). Für das oben genannte Beispiel könnte ein GT 31-03 oder größer eingesetzt werden.

Selection of the butterfly valve disk type (Fig. 7)

If the leakage rate is to be reduced, a butterfly valve with an elliptical disk (DK..E) can be used instead of the butterfly valve disk with clearance (DK..D). In the case of DKR, there are also butterfly valves with stop bar (DKR..A) for this purpose (see also Technical data).

Selection of a gear motor (Fig. 8)

Various gear motors of Type GT are available for all butterfly valves. The type selected will depend on the operating time per 90° and the required torque. There are various attachment sets (see Accessories), dependent on the butterfly valve and gear motor. A GT 31-03 or larger can be used for the above example.

Typenschlüssel

Type code

Code de type

Typ/Type	DKG 65 /40 Z 03 F 60 D
Drosselklappe für... Butterfly valve for... Vanne papillon	
Gas } = DKG Gaz }	
Luft } = DKL Air }	
Luft und Rauchgas } = DKR Air and flue gas } Air et fumées }	
Nennweite } = 15-500 Nominal diameter } Diamètre nominal }	
Reduziert auf... } = /15-/125 Reduced to... } Réduction au... }	
Zwischenflansch } = Z Intermediate flange } Bride intermédiaire }	
Max. Eingangsdruck } p _e 300 mbar = 03 Max. inlet pressure } Pression d'entrée maxi }	
Mit Handverstellung } = H With manual adjustment } Avec réglage manuel }	
Vierkant } = V Square shaft } Avec carré }	
Mit freiem Wellenende } = F With free shaft end } Avec bout d'arbre libre }	
Max. Mediumtemperatur } = 60-650 Max. medium temperature } Température maxi du fluide }	
Durchschlagend } = D With disk clearance } Fermeture dans les deux sens }	
Mit Anschlagleiste } = A With stop bar } Avec barre de butée }	

Sélection de la forme du papillon (Fig. 7)

Afin de réduire le débit de fuite, on pourra utiliser une vanne papillon elliptique (DK..E) fermant dans un sens au lieu d'une vanne papillon fermant dans les deux sens (DK..D). Pour la série DKR, il existe aussi des vannes papillon à barre de butée (DKR..A) (cf. également caractéristiques techniques).

Sélection du servomoteur (Fig. 8)

Il existe des servomoteurs de type GT pour toutes les vannes papillons. Le choix dépend de la durée de la course par section de 90° parcourue et du couple requis. Selon la vanne papillon et le servomoteur choisis, il existe différentes ensembles de fixation (cf. accessoires). Pour l'exemple décrit ci-dessus, on pourrait utiliser un servomoteur GT 31-03 ou supérieur.

Auswahl / Selection / Choix

● Standard

○ Option

- nicht lieferbar / unavailable / non disponible

	25-150	200-500	/15-125	Z	03	H	V	F	60	100	350	450	650	D	A
DKG	●	—	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	●	—
DKL	●	—	●	●	●	●	●	●	—	●	—	—	—	●	—
DKR..100	●	●	—	●	●	●	—	●	—	●	—	—	—	●	○
DKR..350	●	●	—	●	●	●	—	●	—	—	●	—	—	●	○
DKR..450	●	●	—	●	●	●	—	●	—	—	—	●	—	●	○
DKR..650	●	●	—	●	●	●	—	●	—	—	—	—	●	●	○

Bestellbeispiel / Example / Exemple

DKG 25Z03F60D



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

Zubehör / Accessories / Accessoires

Typ Type	Gewicht Weight Poids kg	Bestell Nr. Order no. Référence
-------------	----------------------------------	---------------------------------------

Anbaugarnitur GT31-DKG/L zum Anbau eines Stellantriebes GT 31 an die Drosselklappen DKG/L..H (Fig. 9).

Attachment set GT31-DKG/L for the attachment of the gear motor GT 31 to the butterfly valves DKG/L..H (Fig. 9).

Ensemble de fixation GT31-DKG/L pour le montage d'un servomoteur GT 31 sur les vannes papillon DKG/L..H (Fig. 9).

im Beipack / in accessory pack / en sachet	0,2	26504500
montiert / fitted / monté	0,2	26504510

Anbaugarnitur GT50/90°-DKG/L zum Anbau eines Stellmotors GT 50 mit 90° Drehwinkel an die Drosselklappen DKG/L..H.

Attachment set GT50/90°-DKG/L for the attachment of the gear motor GT 50 with 90° angle of rotation, to the butterfly valves DKG/L..H.

Ensemble de fixation GT50/90°-DKG/L pour le montage d'un servomoteur GT 50 à angle de rotation 90° sur les vannes papillon DKG/L..H.

im Beipack / in accessory pack / en sachet	0,4	26504530
montiert / fitted / monté	0,4	26504520

Anbaugarnitur GT31-DKG/L mit Gestänge zum Anbau eines Stellmotors GT 31 an die Drosselklappen DKG/L..F (Fig. 10).

Attachment set GT31-DKG/L with linkage for the attachment of the gear motor GT 31 to the butterfly valves DKG/L..F (Fig. 10).

Ensemble de fixation GT31-DKG/L avec tringlerie pour le montage d'un servomoteur GT 31 sur les vannes papillon DKG/L..F (Fig. 10).

im Beipack / in accessory pack / en sachet	0,9	26502550
montiert / fitted / monté	0,9	26502510

Anbaugarnitur GT50/90°-DKG/L mit Gestänge zum Anbau eines Stellmotors GT 50 mit 90° Drehwinkel an die Drosselklappen DKL/DKG (Fig. 11).

Attachment set GT50/90°-DKG/L with linkage for the attachment of the gear motor GT 50 with 90° angle of rotation, to the butterfly valves DKL/DKG (Fig. 11).

Ensemble de fixation GT50/90°-DKG/L avec tringlerie pour le montage d'un servomoteur GT 50 à angle de rotation 90° sur les vannes papillon DKL/DKG (Fig. 11).

im Beipack / in accessory pack / en sachet	0,9	26502540
montiert / fitted / monté	0,9	26502530



Fig. 12



Fig. 13

Typ Type	Gewicht Weight Poids kg	Bestell Nr. Order no. Référence
-------------	----------------------------------	---------------------------------------

Anbausatz Winkel für flexibles Verbindungselement bei DKG/L.		
Attachment set Bracket for flexible connecting element on DKG/L.		
Ensemble de fixation angulaire pour élément de liaison flexible sur DKG/L.		
im Beipack / in accessory pack / en sachet	0,2	26500380
montiert / fitted / monté	0,2	26500370

Anbaugarnitur GT50/90°-DKR..F zum Anbau eines Stellmotors GT 50 mit 90° Drehwinkel an die Drosselklappen DKR mit Gestänge (Fig. 12).

Attachment set GT50/90°-DKR..F for the attachment of the gear motor GT 50 with 90° angle of rotation, to the butterfly valves DKR, with linkage (Fig. 12).

Ensemble de fixation GT50/90°-DKR..F pour le montage d'un servomoteur GT 50 à angle de rotation 90° sur les vannes papillon DKR avec tringlerie (Fig. 12).

DN 15–20 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,5	26501300
DN 25–50 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,6	26501310
DN 65–100 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,7	26501320
DN 125 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,9	26501330
DN 150–200 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,9	26501340
DN 250 im Beipack / in accessory pack / en sachet	2,2	26501350
DN 300 im Beipack / in accessory pack / en sachet	2,2	26501360
DN 350 im Beipack / in accessory pack / en sachet	2,4	26501370
DN 400 im Beipack / in accessory pack / en sachet	2,5	26501380
DN 450–500 im Beipack / in accessory pack / en sachet	2,6	26501390
DN 15–20 montiert / fitted / monté	1,5	26502000
DN 25–50 montiert / fitted / monté	1,6	26502010
DN 65–100 montiert / fitted / monté	1,7	26502020
DN 125 montiert / fitted / monté	1,9	26502030
DN 150–200 montiert / fitted / monté	1,9	26502040
DN 250 montiert / fitted / monté	2,2	26502050
DN 300 montiert / fitted / monté	2,2	26502060
DN 350 montiert / fitted / monté	2,4	26502070
DN 400 montiert / fitted / monté	2,5	26502080
DN 450–500 montiert / fitted / monté	2,6	26502090

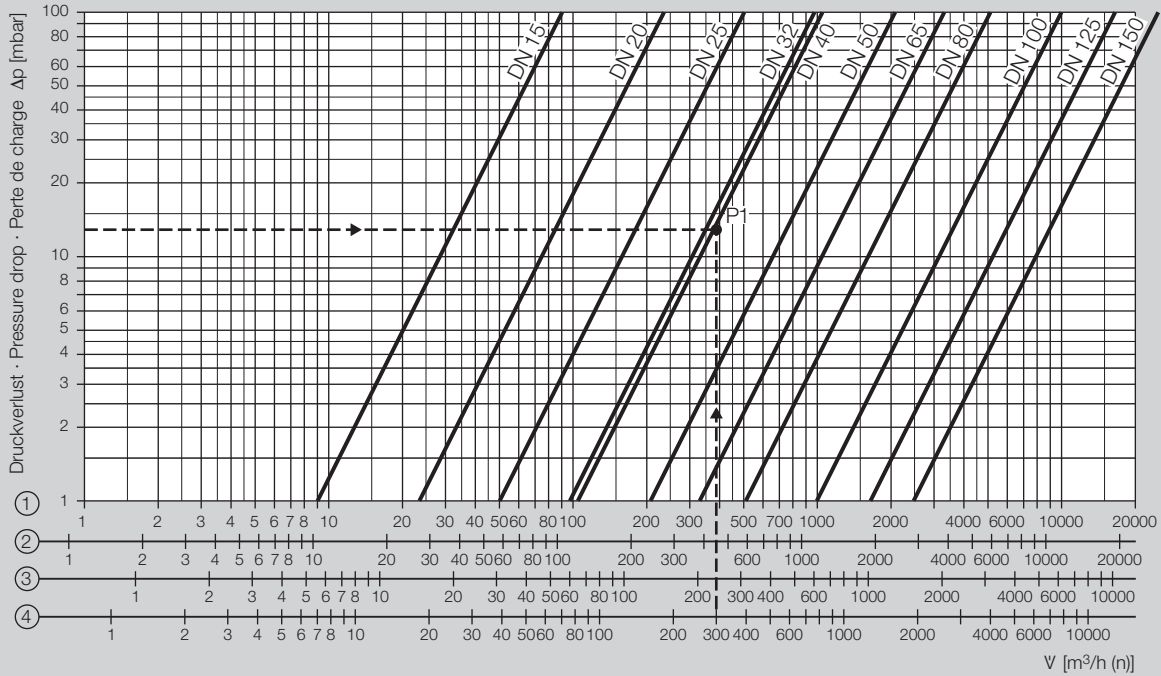
Anbaugarnitur GT50/90°-DKR..F zum Anbau eines Stellmotors GT 50 mit 90° Drehwinkel an die Drosselklappen DKR axial (Fig. 13).

Attachment set GT50/90°-DKR..F for the attachment of the gear motor GT 50 with 90° angle of rotation, to the butterfly valves DKR, axially (Fig. 13).

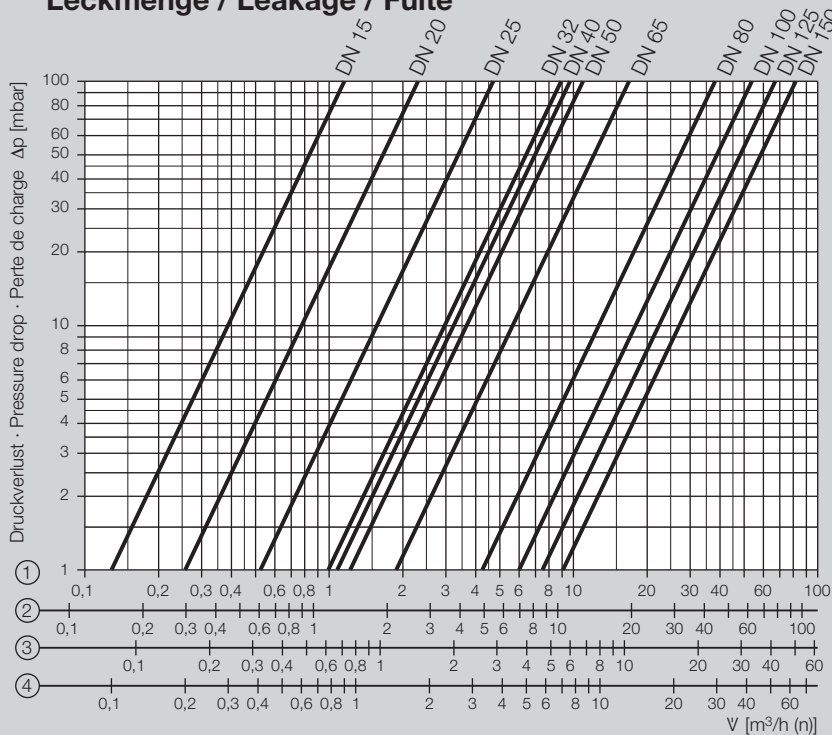
Ensemble de fixation GT50/90°-DKR..F pour le montage axial d'un servomoteur GT 50 à angle de rotation 90° sur les vannes papillon DKR (Fig. 13).

DN 15-20 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,3	26502150
DN 25-50 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,3	26502160
DN 65-100 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,3	26502170
DN 125 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,3	26502180
DN 150-200 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,3	26502190
DN 250 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,3	26502200
DN 300 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,4	26502210
DN 350 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,4	26502220
DN 400 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,4	26502230
DN 450-500 im Beipack / in accessory pack / en sachet	1,4	26502240
DN 15-20 montiert / fitted / monté	1,3	26502600
DN 25-50 montiert / fitted / monté	1,3	26502610
DN 65-100 montiert / fitted / monté	1,3	26502620
DN 125 montiert / fitted / monté	1,3	26502630
DN 150-200 montiert / fitted / monté	1,3	26502640
DN 250 montiert / fitted / monté	1,3	26502650
DN 300 montiert / fitted / monté	1,4	26502660
DN 350 montiert / fitted / monté	1,4	26502670
DN 400 montiert / fitted / monté	1,4	26502680
DN 450-500 montiert / fitted / monté	1,4	26502890

DKG, DKL
Volumenstrom / Flow rate / Caractéristiques de débit



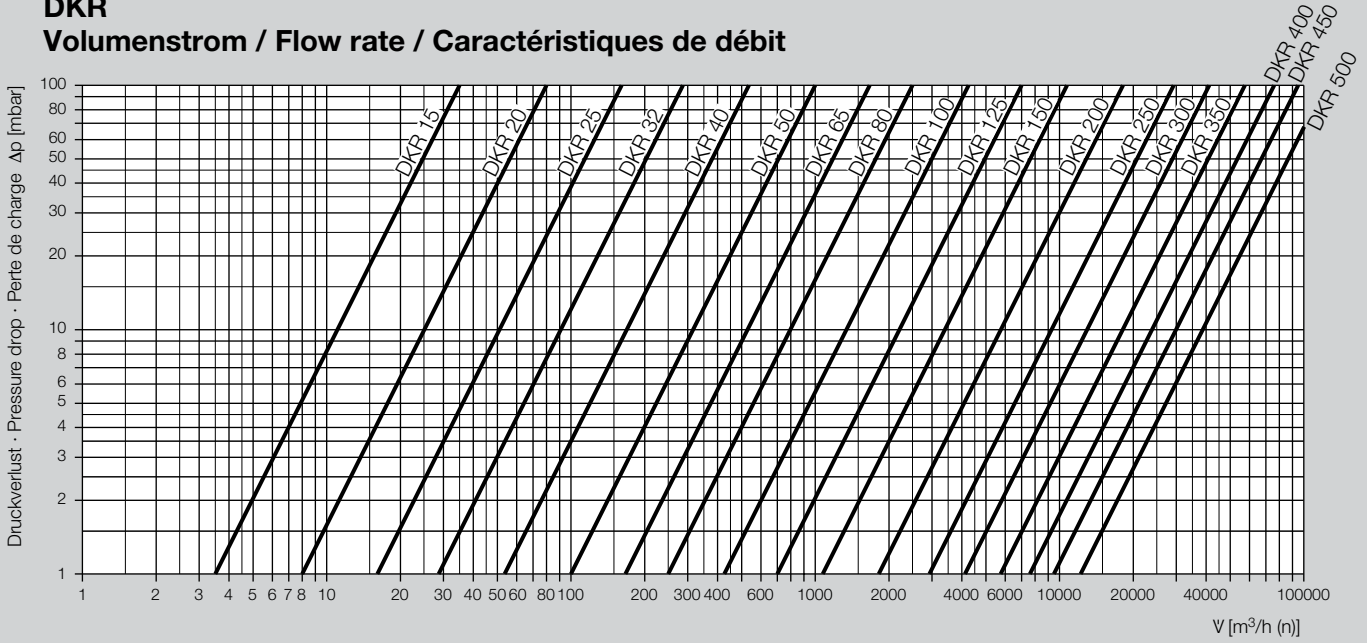
DKG..D, DKL..D
Leckmenge / Leakage / Fuite



- ① = Erdgas / Natural gas / Gaz naturel / $dv = 0,62$ ③ = Flüssiggas / LPG / Gaz de pétrole liquéfié / $dv = 1,56$
- ② = Stadtgas / Town gas / Gaz de ville / $dv = 0,45$ ④ = Luft / Air / $dv = 1,00$

Fig. 16

DKR
Volumenstrom / Flow rate / Caractéristiques de débit



DKR..D
Leckmenge / Leakage / Fuite

